

EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

Výbor pre medzinárodný obchod

2007/0223(CNS)

9.4.2008

STANOVISKO

Výboru pre medzinárodný obchod

pre Výbor pre rybné hospodárstvo

o návrhu nariadenia Rady, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na prevenciu a odstránenie nezákonného, neohláseného a neregulovaného rybolovu a na odrádzanie od neho
(KOM(2007)0602 – C6-0454/2007 – 2007/0223(CNS))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Daniel Varela Suanzes-Carpegna

PA_Legam

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Nezákonný, neohlásený a neregulovaný (ďalej len „NNN“) rybolov predstavuje jednu z najzávažnejších hrozieb pre trvalú udržateľnosť zásob rýb a morskú biodiverzitu. Tento návrh Komisie je preto veľmi vítaný.

Keďže Európske spoločenstvo je najväčším trhom pre produkty rybolovu a zároveň ich najvýznamnejším dovozcom, je najmä v jeho kompetencii zaviesť systém prevencie NNN rybolovu a obchodovania s ním. Je však mimoriadne dôležité, aby bol tento systém v súlade s multilaterálnymi a bilaterálnymi medzinárodnými záväzkami.

Hlavným cieľom certifikačného systému má byť zabezpečenie možnosti sledovateľnosti. Konkrétny výrobok sa musí dať sledovať počas celého zásobovacieho reťazca od úlovku až po dodanie na miesto určenia.

Veľká časť činností spojených s NNN rybolovom sa uskutočňuje v medzinárodných vodách alebo vo vodách rozvojových krajín, kde sú tieto vylodenia možné. Ak má byť systém účinný, treba rozvojovým krajinám poskytnúť pomoc. Členské štáty a Komisia by mali uznať, že rozvojové krajiny budú potrebovať pomoc v súvislosti s dodržiavaním európskych a medzinárodných požiadaviek. Malo by byť možné poskytovať finančnú pomoc, ako aj pomoc vo forme školiacich programov. Tým by sa tiež zabránilo vytváraniu netarifných prekážok.

POZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre medzinárodný obchod vyzýva Výbor pre rybné hospodárstvo, aby ako gestorský výbor zaradil do svojej správy tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy:

Text predložený Komisiou¹

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy
Európskeho parlamentu

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1
Odôvodnenie 2a (nové)

(2a) Aby sa zabezpečila zlučiteľnosť s pravidlami WTO týkajúcimi sa nediskriminovania a vnútroštátneho zaobchádzania, nič v tomto nariadení by nemalo vyústiť do diskriminačného zaobchádzania, čo sa týka opatrení prijatých na boj proti NNN rybolovu.

¹ Zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku.

Odôvodnenie

Tieto povinnosti by sa mali uviesť aj v článku 1, aby nedochádzalo k porušovaniu záväzkov WTO.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2 Odôvodnenie 13

(13) Treba zakázať dovoz produktov rybolovu pochádzajúcich z NNN rybolovu do Spoločenstva; aby bol tento zákaz účinný a aby sa zabezpečil výlov dovážaných produktov v súlade s medzinárodnými opatreniami v oblasti ochrany a riadenia a prípadne aj s ďalšími relevantnými predpismi uplatňovanými na príslušné rybárske plavidlá, treba zaviesť certifikačný systém uplatňovaný na všetky dovozy produktov rybolovu do Spoločenstva.

(13) Treba zakázať dovoz produktov rybolovu pochádzajúcich z NNN rybolovu do Spoločenstva; aby bol tento zákaz účinný, ***aby sa zaručila sledovateľnosť*** a aby sa zabezpečil výlov dovážaných produktov v súlade s medzinárodnými opatreniami v oblasti ochrany a riadenia a prípadne aj s ďalšími relevantnými predpismi uplatňovanými na príslušné rybárske plavidlá, treba zaviesť certifikačný systém uplatňovaný na všetky dovozy produktov rybolovu do Spoločenstva.

Odôvodnenie

Treba spomenúť tento konkrétny cieľ.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3 Odôvodnenie 14

(14) Spoločenstvo by malo pri implementácii certifikačného systému zohľadniť kapacitné obmedzenia rozvojových krajín.

(14) Spoločenstvo by malo pri implementácii certifikačného systému zohľadniť ***všetky*** kapacitné obmedzenia rozvojových krajín ***a malo by im pomôcť vyhnúť sa možným netarifným prekážkam pri obchodovaní.***

Odôvodnenie

Ak má byť certifikačný systém plne funkčný, nestačí zohľadniť len kapacitné obmedzenia.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4 Odôvodnenie 14a (nové)

(14a) Pomoc by sa okrem iného mohla poskytnúť vo forme finančnej alebo

technickej podpory, ako aj školiacich programov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5
Odôvodnenie 34

(34) Spolupráca medzi členskými štátmi, Komisiou a tretími štátmi je dôležitá na zabezpečenie toho, aby sa NNN rybolov náležite vyšetroval a aby sa mohli uplatňovať opatrenia stanovené v tomto nariadení; mal by sa ustanoviť systém vzájomnej pomoci na posilnenie tejto spolupráce.

(34) Spolupráca, ***koordinácia a výmena osvedčených postupov*** medzi členskými štátmi, Komisiou a tretími štátmi je dôležitá na zabezpečenie toho, aby sa NNN rybolov náležite vyšetroval a aby sa mohli uplatňovať opatrenia stanovené v tomto nariadení; mal by sa ustanoviť systém vzájomnej pomoci na posilnenie tejto spolupráce.

Odôvodnenie

Koordinácia a výmena osvedčených postupov sú takisto nevyhnutné.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6
Odôvodnenie 37

(37) Toto nariadenie označuje NNN rybolov za mimoriadne závažné porušenie platných zákonov, pravidiel alebo právnych predpisov, keďže nebezpečne podkopávajú dosahovanie cieľov porušovaných predpisov a ohrozujú trvalú udržateľnosť príslušných zásob ***alebo*** ochranu morského prostredia. Vzhľadom na obmedzenú pôsobnosť tohto nariadenia sa musí jeho vykonávanie odvolávať na nariadenie Rady č. 2847/93, ktoré ustanovuje základný rámec pre kontrolu a monitorovanie rybolovných činností podliehajúcich spoločnej politike rybného hospodárstva, a musí uvedené nariadenie dopĺňať. Preto toto nariadenie posilňuje predpisy nariadenia č. 2847/93 v oblasti prístavných inšpekcí plavidiel tretích krajín (článok 28 písm. e), 28 písm. f) a 28 písm. g)), ktoré sa teraz rušia a nahrádzajú režimom prístavnej inšpekcie zriadeným v kapitole II tohto nariadenia.

(37) Toto nariadenie označuje NNN rybolov za mimoriadne závažné porušenie platných zákonov, pravidiel alebo právnych predpisov, keďže nebezpečne podkopávajú dosahovanie cieľov porušovaných predpisov a ohrozujú ***prežitie legálneho rybolovu***, trvalú udržateľnosť ***odvetvia a*** príslušných zásob ***a*** ochranu morského prostredia. Vzhľadom na obmedzenú pôsobnosť tohto nariadenia sa musí jeho vykonávanie odvolávať na nariadenie Rady č. 2847/93, ktoré ustanovuje základný rámec pre kontrolu a monitorovanie rybolovných činností podliehajúcich spoločnej politike rybného hospodárstva, a musí uvedené nariadenie dopĺňať. Preto toto nariadenie posilňuje predpisy nariadenia č. 2847/93 v oblasti prístavných inšpekcí plavidiel tretích krajín (článok 28 písm. e), 28 písm. f) a 28 písm. g)), ktoré sa teraz rušia a nahrádzajú režimom prístavnej inšpekcie zriadeným

Okrem toho toto nariadenie v kapitole X ustanovuje režim postihov, ktorý sa uplatňuje osobitne na činnosti NNN rybolovu. Ustanovenia nariadenia č. 2847/93 týkajúce sa postihov (článok 31) zostávajú v platnosti pre porušovanie iných predpisov spoločnej politiky rybného hospodárstva, ako sú tie, ktorými sa zaoberá toto nariadenie.

v kapitole II tohto nariadenia. Okrem toho toto nariadenie v kapitole X ustanovuje režim postihov, ktorý sa uplatňuje osobitne na činnosti NNN rybolovu. Ustanovenia nariadenia č. 2847/93 týkajúce sa postihov (článok 31) zostávajú v platnosti pre porušovanie iných predpisov spoločnej politiky rybného hospodárstva, ako sú tie, ktorými sa zaoberá toto nariadenie.

Odôvodnenie

Treba konkretizovať rás existujúceho ohrozenia.

Pozmeňujúci a dopĺňujúci návrh 7 Článok 1 odsek 2

V tejto súvislosti každý členský štát prijme vhodné opatrenia v súlade s právnym poriadkom Spoločenstva na zabezpečenie účinnosti tohto systému. Svojim príslušným orgánom poskytne k dispozícii dostatočné prostriedky, aby im umožnil vykonávať svoje úlohy stanovené v tomto nariadení. 3.

V tejto súvislosti každý členský štát prijme vhodné opatrenia v súlade s právnym poriadkom Spoločenstva, **ako aj s multilaterálnymi a bilaterálnymi medzinárodnými záväzkami** na zabezpečenie účinnosti tohto systému. Svojim príslušným orgánom poskytne k dispozícii dostatočné prostriedky, aby im umožnil vykonávať svoje úlohy stanovené v tomto nariadení. 3.

Odôvodnenie

Tieto dohody by sa mali spomenúť aj v článku 1, aby neprišlo k porušeniu multilaterálnych a bilaterálnych medzinárodných záväzkov.

POSTUP

Názov	Systém Spoločenstva proti nezákonnému, neohlásenému a neregulovanému rybolovu
Referenčné čísla	KOM(2007)0602 – C6-0454/2007 – 2007/0223(CNS)
Gestorský výbor	PECH
Výbor, ktorý predložil stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	INTA 11.12.2007
Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko dátum menovania	Daniel Varela Suanzes-Carpegna 20.11.2007
Dátum prijatia	8.4.2008
Výsledok záverečného hlasovania	+: 24 -: 0 0: 1
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Graham Booth, Daniel Caspary, Christofer Fjellner, Glyn Ford, Béla Glattfelder, Ignasi Guardans Cambó, Jacky Hénin, Syed Kamall, Alain Lipietz, Marusya Ivanova Lyubcheva, Erika Mann, Helmuth Markov, David Martin, Georgios Papastamkos, Tokia Saïfí, Peter Šťastný, Gianluca Susta, Daniel Varela Suanzes-Carpegna, Iuliu Winkler, Corien Wortmann-Kool
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Jean-Pierre Audy, Sebastian Valentin Bodu, Ole Christensen, Rovana Plumb
Náhradníci (čl. 178 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Catherine Neris